

**KÄESHOITAVAD ELEKTRIMOOTORIGA TÖÖRIISTAD,
TRANSPORDITAVAD TÖÖRIISTAD JA MURU- NING
AIATÖÖMASINAD. OHUTUS. OSA 1: ÜLDNÕUDED**

**Electric Motor-Operated Hand-Held, Transportable
Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 1:
General requirements (IEC 62841-1:2014 +
corrigendum May 2014, modified)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 62841-1:2015 +A11:2022 sisaldab Euroopa standardi EN 62841-1:2015 ja selle muudatuse A11:2022 ja paranduse AC:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 62841-1:2015 +A11:2022 consists of the English text of the European standard EN 62841-1:2015 and its amendment A11:2022 and corrigendum AC:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas. Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 21.08.2015, muudatus A11 22.04.2022.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. Date of Availability of the European standard is 21.08.2015, for A11 22.04.2022
Muudatusega A11 lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tekstis tähistatud sümbolitega A11 A11 . Parandusega AC lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tekstis tähistatud sümbolitega AC AC . Selles standardis on rahvusvahelise standardi ühismuudatused tähistatud püstkriipsuga teksti vasakul veerisel. Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.	The start and finish of text introduced or altered by amendment A11 is indicated in the text by tags A11 A11 . The start and finish of text introduced or altered by corrigendum AC is indicated in the text by tags AC AC . In this document, the common modifications to the International Standard are indicated by a vertical line in the left margin of the text. The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.140.20

<p>Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele</p> <p>Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.</p> <p>Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee</p> <p>The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation</p> <p>No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>If you have any questions about standards copyright protection, please contact the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee</p>
--

English Version

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and
lawn and garden machinery - Safety - Part 1: General
requirements
(IEC 62841-1:2014 + corrigendum May 2014, modified)**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines
pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 1: Règles
générales
(IEC 62841-1:2014 + corrigendum May 2014, modifiée)

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge,
transportable Werkzeuge und Rasen- und
Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine
Anforderungen
(IEC 62841-1:2014 + corrigendum May 2014, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-06-15. Amendment A11 was approved by CENELEC on 2022-03-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard and its amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard and its Amendment A11 exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Foreword

The text of document 116/156/FDIS, future edition 1 of IEC 62841-1, prepared by IEC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62841-1:2015.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 62841-1, was prepared by CLC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented (dop) 2016-06-15
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting (dow) -
with this document have to be withdrawn

A11 The EN 62841 series supersedes the EN 60745 series and the EN 61029 series. **A11**

This European Standard replaces EN 60745-1:2009 and EN 61029-1:2009. However, EN 60745-1:2009 and EN 61029-1:2009 remain valid until all Part 2's which are used in conjunction with them have been withdrawn. No date of withdrawal (dow) has been given pending the updating of all the Part 2's to align with this EN 62841-1:2015 as respective Part 2's and Part 3's. The applicable date of withdrawal is given in each Part 2 and Part 3. It is intended the dow for this Part 1 will be fixed once all the Part 2's and Part 3's have been published.

EN 62841-1:2015 includes the following significant technical changes:

- requirements in various clauses introduced or modified in order to include the requirements for transportable tools and lawn and garden machinery (formerly covered by EN 61029-1 and EN 60335-1);
- leakage current test and electric strength test moved from former Clauses 13 and 15 to Annexes C and D;
- former Clauses 29, 30 and 31 renumbered to become Clauses 6, 13 and 15;
- requirements for electronic safety critical functions added to Clause 18;
- requirements for switches revised and moved from Annex I to Clause 23;
- clarifications in respect to soft materials (elastomers) added to Clauses 9, 19 and 13;
- test finger in Figure 1 of EN 60745-1 and test probe in Figure 2 of EN 60745-1 replaced by references to basic IEC standards;
- requirements for Li-ion battery systems added to Annexes K and L;
- Annex M removed.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

This European Standard is divided into four parts:

- Part 1: General requirements which are common to most electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;
- Part 2, 3 or 4: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This Part 1 is to be used in conjunction with the appropriate parts of EN 62841-2, EN 62841-3 or EN 62841-4 which contain clauses that supplements or modify the corresponding clauses in Part 1 to provide the relevant requirements for each type of product.

Compliance with the relevant clauses of Part 1 together with a relevant Part 2, 3 or 4 of this standard provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

A relevant Part 2, 3 or 4 is one in which the type of the tool or an accessory which is to be used with the tool is within the scope of that Part 2, 3 or 4.

When a relevant Part 2, 3, or 4 does not exist, Part 1 can help to establish the requirements for the tool, but will not by itself provide a means of conforming to the relevant essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

Warning: Other requirements and other EU Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CEN Technical Committees have produced a range of standards dealing with a similar range of non-electrically powered tools. Where necessary, normative references are made to these standards in the relevant Part 2, 3 or 4.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100.

NOTE 1 In this standard, the following print types are used:

- requirements proper; in roman type
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

NOTE 2 In Annexes B, K and L, subclauses which are additional to those in the main body of the text are numbered starting from 201.

NOTE 3 Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 62841-1:2014 are prefixed "Z".

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62841-1:2014 + corrigendum May 2014 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

A11 Amendment A11 European foreword

This document (EN 62841-1:2015/A11:2022) has been prepared by CLC/TC 116 "Safety and environmental aspects of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2023-03-14
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2025-03-14
conflicting with this document have to be
withdrawn

This document will amend EN 62841-1:2015.

This amendment was developed to correct the determination of the emission sound pressure level for hand-held tools. Since the title of Annex I is "Measurement of noise and vibration emission", the requirements for noise and vibration reduction are transferred to Clause 21. In addition, the Annex ZZ is replaced with a detailed one. And Annex ZA and Clause 2 are replaced in order to have only dated normative references.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website. A11

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety –
Part 1: General requirements**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité –
Partie 1: Règles générales**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety –
Part 1: General requirements**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité –
Partie 1: Règles générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

XH

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-8322-1402-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

This document is a preview generated by EVS

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	13
4 General requirements	19
5 General conditions for the tests	20
6 Radiation, toxicity and similar hazards.....	22
7 Classification.....	23
8 Marking and instructions.....	23
9 Protection against access to live parts.....	35
10 Starting	36
11 Input and current	37
12 Heating.....	37
13 Resistance to heat and fire	41
14 Moisture resistance	42
15 Resistance to rusting	45
16 Overload protection of transformers and associated circuits	46
17 Endurance.....	46
18 Abnormal operation	47
19 Mechanical hazards.....	55
20 Mechanical strength	57
21 Construction	59
22 Internal wiring.....	69
23 Components	71
24 Supply connection and external flexible cords	76
25 Terminals for external conductors	81
26 Provision for earthing	83
27 Screws and connections	85
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation	88
Annex A (normative) Measurement of creepage distances and clearances	96
Annex B (normative) Motors not isolated from the supply mains and having basic insulation not designed for the rated voltage of the tool	101
Annex C (normative) Leakage current	103
Annex D (normative) Electric strength	107
Annex E Void.....	109
Annex F (informative) Rules for routine tests	110
Annex G Void	112
Annex H (normative) Determination of a low-power circuit	113
Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions	114
Annex J Void	129

Annex K (normative) Battery tools and battery packs	130
Annex L (normative) Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources	149
A11 Annex ZA (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications A11	168
A11 Annex ZB (normative) Durability requirements for adhesive labels A11	177
A11 Annex ZZ (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC [2006 OJ L157] aimed to be covered A11	181
Bibliography	185
Figure 1 – Test fingernail	93
Figure 2 – Flexing test apparatus	94
Figure 3 – Overload test of a class II armature	95
Figure A.1 – Clearance gap for parallel sided and V-shaped groove	97
Figure A.2 – Clearance gap for rib and uncemented joint with groove	98
Figure A.3 – Clearance gap for uncemented joint and diverging-sided groove	99
Figure A.4 – Clearance gap between wall and screw	100
Figure B.1 – Simulation of fault conditions	102
Figure C.1 – Diagram for leakage current measurement for single-phase connection and three-phase tools suitable for single-phase supply	105
Figure C.2 – Diagram for leakage current measurement for three-phase connection	106
Figure C.3 – Circuit of the leakage current meter	106
Figure H.1 – Example of an electronic circuit with low-power points	113
Figure I.1 – Test bench	126
Figure I.2 – Positions of a hand-held power tool and microphones for the hemispherical / cylindrical measurement surface	127
Figure I.3 – Microphone positions on a cubic measurement surface	127
Figure I.4 – Directions of vibration measurement	128
Figure K.1 – Measurement of clearances	148
Figure L.1 – Measurement of clearances	167
Table 1 – Maximum normal temperature rises (1 of 2)	39
Table 2 – Maximum outside surface temperature rises	41
Table 3 – Maximum winding temperature	48
Table 4 – Required performance levels	54
Table 5 – Impact energies	57
Table 6 – Test torques	58
Table 7 – Switch trigger force	63
A11 Table 8 – Minimum cross-sectional area of supply cords A11	77
Table 9 – Pull and torque value	79
Table 10 – Quick-connect terminals for earthing conductors	84
Table 11 – Torque for testing screws and nuts	87
Table 12 – Minimum creepage distances and clearances	90
Table D.1 – Test voltages	107

Table F.1 – Test voltages for the electric strength test	111
Table K.1 – Minimum creepage distances and clearances between parts of opposite polarity	147
Table L.1 – Minimum creepage distances and clearances between parts of opposite polarity	166
Table ZB.1 — Permanence and legibility.....	177
Table ZB.2 — Exposure conditions	179
Table ZB.3 — Ten-day oven test temperatures	180
Table ZZ.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC	181

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 1: General requirements

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62841-1 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools.

This standard is scheduled to cancel and replace the fourth edition of IEC 60745-1, published in 2006, the first edition of IEC 61029-1, published in 1990, and the fifth edition of IEC 60335-1, published in 2010, only with respect to requirements concerning lawn and garden machinery. The latter publications remain valid until they are withdrawn. This standard constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the fourth edition of IEC 60745-1:

- requirements in various clauses introduced or modified in order to include the requirements for transportable tools and lawn and garden machinery (formerly covered by IEC 61029-1 and IEC 60335-1);

- leakage current test and electric strength test moved from former Clauses 13 and 15 to Annexes C and D;
- former Clauses 29, 30 and 31 renumbered to become Clauses 6, 13 and 15;
- requirements for electronic **safety critical functions** added to Clause 18;
- requirements for switches revised and moved from Annex I to Clause 23;
- clarifications in respect to soft materials (elastomers) added to Clauses 9, 19 and 13;
- test finger in Figure 1 of IEC 60745-1 and test probe in Figure 2 of IEC 60745-1 replaced by references to basic IEC standards;
- requirements for Li-Ion battery systems added to Annexes K and L;
- Annex M removed.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
116/156/FDIS	116/163/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 1 is to be used in conjunction with the appropriate parts of IEC 62841-2, IEC 62841-3 or IEC 62841-4 which contain clauses that supplement or modify the corresponding clauses in Part 1 to provide the relevant requirements for each type of product.

NOTE 1 In this standard, the following print types are used:

- requirements: in roman type
- *test specification: in italic type*
- Notes: in smaller roman type

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

NOTE 2 In Annexes B, K and L, subclauses which are additional to those in the main body of the text are numbered starting from 201.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE 3 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

The contents of the corrigenda 1 (May 2014) and 2 (October 2015) have been included in this copy.

Rationale for corrigendum 2

The maximum parallel capacitance for instruments for measuring voltage was increased from 25 pF to 150 pF. A 25 pF maximum parallel capacitance is not typical for voltage measuring equipment, and would require highly specialized and expensive equipment. This was not the intention of TC 116. A maximum value of 150 pF will allow the continued use of voltage measuring equipment currently being used by testing laboratories.

INTRODUCTION

Individual countries may wish to consider the application of this Part 1 of IEC 62841, so far as is reasonable, to tools not mentioned in an individual part of IEC 62841-2, IEC 62841-3 or IEC 62841-4 and to tools designed on new principles.

Examples of standards dealing with non-safety aspects of **hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery** are

- standards dealing with EMC aspects;
- standards dealing with environmental aspects.

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 1: General requirements

1 Scope

This International Standard deals with the safety of electric motor-operated or magnetically driven:

- **hand-held tools** (IEC 62841-2);
- **transportable tools** (IEC 62841-3);
- **lawn and garden machinery** (IEC 62841-4).

The above listed categories are hereinafter referred to as “tools” or “machines”.

The **rated voltage** is not more than 250 V for single-phase a.c. or d.c. tools, and 480 V for three-phase a.c. tools. The **rated input** is not more than 3 700 W.

The limits for the applicability of this standard for battery tools are given in K.1 and L.1.

This standard deals with the hazards presented by tools which are encountered by all persons in the **normal use** and reasonably foreseeable misuse of the tools.

Tools with electric heating elements are within the scope of this standard.

Requirements for motors not isolated from the supply, and having **basic insulation** not designed for the **rated voltage** of the tools, are given in Annex B. Requirements for rechargeable battery-powered motor-operated or magnetically driven tools and the battery packs for such tools are given in Annex K. Requirements for such tools that are also operated and/or charged directly from the mains or a non-isolated source are given in Annex L.

Hand-held electric tools, which can be mounted on a support or working stand for use as fixed tools without any alteration of the tool itself, are within the scope of this standard and such combination of a **hand-held tool** and a support is considered to be a **transportable tool** and thus covered by the relevant Part 3.

This standard does not apply to:

- tools intended to be used in the presence of explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- tools used for preparing and processing food;
- tools for medical purposes;

NOTE 1 IEC 60601 series covers a variety of tools for medical purposes.

- tools intended to be used with cosmetics or pharmaceutical products;
- heating tools;

NOTE 2 IEC 60335-2-45 covers a variety of heating tools.

- electric motor-operated household and similar electrical appliances;

NOTE 3 IEC 60335 series covers a variety of electric motor-operated household and similar electrical appliances.

- electrical equipment for industrial machine-tools;

NOTE 4 IEC 60204 series deals with electrical safety of machinery.

- small low voltage transformer operated bench tools intended for model making, e.g. the making of radio controlled model aircraft or cars, etc.

NOTE 5 In the United States of America, the following conditions apply:

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the National Electrical Code, NFPA 70.

NOTE 6 In Canada, the following conditions apply:

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the Canadian Electric Code, Part 1, CSA C22.1, and General Requirements – Canadian Electrical Code, Part II, CAN/CSA-C22.2 No. 0.

2 Normative references

Replace the normative reference IEC 60127 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

EN 60127-1:2006,¹ *Miniature fuses – Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuse-links*

EN 60127-2:2014, *Miniature fuses - Part 2: Cartridge fuse-links*

EN 60127-3:2015, *Miniature fuses - Part 3: Sub-miniature fuse-links*

EN 60127-4:2005,² *Miniature fuses – Part 4: Universal modular fuse-links (UMF) - Through-hole and surface mount types*

EN 60127-5:2017, *Miniature fuses - Part 5: Guidelines for quality assessment of miniature fuse-links*

EN 60127-6:2014, *Miniature fuses - Part 6: Fuse-holders for miniature fuse-links*

EN 60127-7:2016, *Miniature fuses - Part 7: Miniature fuse-links for special applications*

EN IEC 60127-8:2018, *Miniature fuses - Part 8: Fuse resistors with particular overcurrent protection*

Replace the normative reference IEC 60227 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

IEC 60227-1:2007, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements*

IEC 60227-2:1997,³ *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 2: Test methods*

IEC 60227-5:2011, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 5: Flexible cables (cords)*

¹ As impacted by EN 60127-1:2006/A1:2011 and EN 60127-1:2006/A2:2015

² As impacted by EN 60127-4:2005/A1:2009 and EN 60127-4:2005/A2:2013

³ As impacted by IEC 60227-2:1997/A1:2003

IEC 60227-6:2001, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 6: Lift cables and cables for flexible connections*

IEC 60227-7:1995, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 7: Flexible cables screened and unscreened with two or more conductors*

Replace the normative reference IEC 60245 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

IEC 60245-1:2003, *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements*

IEC 60245-2:1994, *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 2: Test methods*

IEC 60245-3:1994,⁴ *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 3: Heat resistant silicone insulated cables*

IEC 60245-4:2011, *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 4: Cords and flexible cables*

IEC 60245-7:1994, *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 7: Heat resistant ethylene-vinyl acetate rubber insulated cables*

IEC 60245-8:1998, *Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 8: Cords for applications requiring high flexibility*

Replace the normative reference IEC 60320 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

EN 60320-1:2015,⁵ *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 1: General requirements*

EN 60320-2-2:1998, *Appliance couplers for household and similar general purposes - Part 2-2: Interconnection couplers for household and similar equipment*

EN 60320-2-3:1998,⁶ *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-3: Appliance couplers with a degree of protection higher than IPX0*

EN 60320-2-4:2006,⁷ *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 2-4: Appliance couplers dependent on appliance weight for engagement*

EN 60320-3:2014,⁸ *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 3: Standard sheets and gauges*

⁴ As impacted by IEC 60245-3:1994/A1:1997 and IEC 60245-3:1994/A2:2011.

⁵ As impacted by EN 60320-1:2015/AC:2016.

⁶ As impacted by EN 60320-2-3:1998/A1:2005.

⁷ As impacted by EN 60320-2-4:1998/A1:2009.

⁸ As impacted by EN 60320-3:2014/A1:2021.

Replace the normative reference IEC 60884 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

IEC 60884-1:2002,⁹ *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 1: General requirements*

IEC 60884-2-1:2006, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-1: Particular requirements for fused plugs*

IEC 60884-2-2:2006, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-2: Particular requirements for socket-outlets for appliances*

IEC 60884-2-5:2017, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-5: Particular requirements for adaptors*

IEC 60884-2-7:2011,¹⁰ *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 2-7: Particular requirements for cord extension sets*

Replace the normative reference ISO 5347 (all parts) with the following in Clause 2 and throughout the text:

ISO 5347-8:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 8: Primary calibration by dual centrifuge*

ISO 5347-12:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 12: Testing of transverse shock sensitivity*

ISO 5347-13:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 13: Testing of base strain sensitivity*

ISO 5347-15:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 15: Testing of acoustic sensitivity*

ISO 5347-16:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 16: Testing of mounting torque sensitivity*

ISO 5347-18:1993, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 18: Testing of transient temperature sensitivity*

ISO 5347-22:1997, *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups — Part 22: Accelerometer resonance testing — General methods*


Add the following normative references:

CR 1030-1:1995, *Hand-arm vibration - Guidelines for vibration hazards reduction - Part 1: Engineering methods by design of machinery*

EN ISO 11688-1:2009, *Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*

⁹ As impacted by IEC 60884-1:2002/A1:2006 and IEC 60884-1:2002/A2:2013.

¹⁰ As impacted by IEC 60884-2-7:2011/A1:2013.

Delete the normative references ASTM B 258 and UL 969. 

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

Where the terms voltage and current are used, they imply the r.m.s. values, unless otherwise specified.

Where in this standard the expressions “with the aid of a tool”, “without the aid of a tool”, and “requires the use of a tool”, are used, the word “tool” means a hand tool, for example a screwdriver, which may be used to operate a screw or other fixing means.

3.1

accessible part

conductive part or surface of insulating materials that can be touched by means of the test probe B of IEC 61032:1997

3.2

accessory

device that is attached only to the output mechanism of the tool

3.3

adjustable guard

guard which is adjustable as a whole or which incorporates adjustable part(s). For manually adjustable guards, the adjustment remains fixed during a particular operation

3.4

all-pole disconnection

disconnection of all supply conductors except the protective earthing (grounding) conductor by a single initiating action

3.5

attachment

device attached to the housing or other component of the tool and which may or may not be attached to the output mechanism and does not modify the **normal use** of the tool within the scope of this standard

3.6

basic insulation

insulation applied to **live parts** to provide protection against electric shock. Insulation applied to **live parts** not intended to provide electric shock protection is considered to be insulation for functional purposes, such as magnet wire insulation

3.7

battery

assembly of one or more **cells** intended to provide electrical current to the tool

3.8

class I tool

tool in which protection against electric shock does not rely on basic, double or **reinforced insulation** only, but which includes an additional safety precaution in that conductive **accessible parts** are connected to the protective earthing conductor in the fixed wiring of the installation in such a way that conductive **accessible parts** cannot become live in the event of a failure of the **basic insulation**